

RESOLUCIÓN DE LA PRIMERA CONVOCATORIA PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES, EN RÉGIMEN DE CONCURRENCIA COMPETITIVA, PARA LA PUBLICACIÓN EN EL EXTRANJERO DE OBRAS ILUSTRADAS

Ref. 02/ L0125 U10_OBRAS ILUSTRADAS RESOL_DEFINITIVA

Hechos

1. Por resolución del director del Consorcio del Institut Ramon Llull (en adelante, el Institut Ramon Llull), de 18 de enero de 2023 (DOGC n.º 8840, de 25 de enero de 2023), se abre la primera convocatoria para la concesión de subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, para la publicación en el extranjero de obras ilustradas. (ref. BDNS 671388).
2. Por resolución del director del Consorcio del Institut Ramon Llull, de 11 de mayo de 2023 (DOGC n.º 8919, de 19 de mayo de 2023), se modifica la dotación presupuestaria de la primera convocatoria para la concesión de subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, para la publicación en el extranjero de obras ilustradas. (Ref. BDNS 671388).
3. Las solicitudes presentadas en el plazo establecido en la convocatoria de referencia constan en el expediente.
4. En fecha 15 de mayo de 2023 se reúne la comisión de valoración para analizar y evaluar las solicitudes presentadas.
5. En fecha 12 de junio de 2023, el órgano instructor formula la propuesta de resolución provisional de concesión de las subvenciones, de acuerdo con la propuesta de la comisión de valoración.
6. En fecha 6 de julio de 2023 el órgano instructor formula la propuesta de resolución definitiva de concesión de las subvenciones, de acuerdo con la propuesta de la comisión de valoración.

Fundamentos de derecho

1. La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el cual se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones.
2. El Decreto Legislativo 3/2002, de 24 de diciembre, por el cual se aprueba el Texto refundido de la Ley de finanzas públicas de Cataluña.
3. El acuerdo de gobierno Acuerdo GOV/85/2016, de 28 de junio, por el cual se aprueba la modificación del modelo tipo de bases reguladoras aprobado por el Acuerdo GOV/110/2014, de 22 de julio, por el cual se aprueba el modelo tipo de bases reguladoras de los procedimientos para la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva, tramitados por la Administración de la Generalitat y su sector público, y se aprueba el texto íntegro.
4. La resolución de fecha 9 de enero de 2023 (DOGC n.º 8832, de 13 de enero de 2023) por la que se da publicidad al acuerdo del Consejo de Dirección de fecha 15 de diciembre de 2022 por el que se modifican las bases que deben regir la concesión de subvenciones para la publicación en el extranjero de obras ilustradas.
5. La base 10 de las bases que rigen la convocatoria para la concesión de subvenciones del Institut Ramon Llull para la publicación en el extranjero de obras ilustradas regula el procedimiento de concesión de las subvenciones.

6. La base 10.1 establece que el procedimiento de concesión de las subvenciones se tramita de acuerdo con el régimen de concurrencia competitiva.
7. La base 10.3 establece que las solicitudes son analizadas por una comisión de valoración, nombrada en la convocatoria de subvenciones, que contará con expertos externos.
8. La base 13.1 establece que la persona titular de la Dirección del Institut Ramon Llull resolverá en el plazo máximo de seis meses a contar desde la fecha de publicación de la convocatoria.
9. La base 1.2 de las bases establece que las subvenciones que se conceden de acuerdo con estas bases tienen la consideración de ayudas de *minimis*, reguladas por el Reglamento (UE) 1407/2013 de la Comisión, de 18 de diciembre de 2013, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de *minimis* (DOUE L352, de 24.12.2013).
10. La base 13.2 establece que en la resolución constar de manera expresa el carácter de *minimis* de la subvención.
11. El Institut Ramon Llull dispone de Crédito adecuado y suficiente en el presupuesto vigente.

El artículo 13.2 e) de los Estatutos del Institut Ramon Llull faculta a la persona titular de la dirección del Institut Ramon Llull en materia de otorgamiento de subvenciones.

Resolución

Por lo tanto, resuelvo,

1. Otorgar las subvenciones por los importes y el objeto a los solicitantes que se detallan en anexo.
2. Establecer que el pago del 100% del importe otorgado de cada una de las subvenciones se efectúe una vez se haya presentado la documentación justificativa de la actividad subvencionada y la del gasto correspondiente, en los términos que se indican en la base 16 de las bases que rigen esta convocatoria. En cualquier caso, el pago se realizará el año siguiente al de la convocatoria.
3. Establecer que estas subvenciones tienen la consideración de ayudas de *minimis*, reguladas por el Reglamento (UE) 1407/2013 de la Comisión, de 18 de diciembre de 2013, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de *minimis* (DOUE L352, de 24.12.2013).
4. Establecer que los beneficiarios se comprometen a proporcionar en todo momento la información que les sea requerida de la subvención concedida y a someterse a las actuaciones de comprobación y control que el Institut Ramon Llull u otros órganos competentes estimen necesarias.

Recursos procedentes

Contra esta resolución, que no exhauste la vía administrativa, de acuerdo con los artículos 121 y 122 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, se puede interponer recurso de alzada ante la persona titular de la Presidencia del Consejo de Dirección del Institut

Ramon Llull, en el plazo de un mes a contar a partir del día siguiente al que tenga lugar la publicación de esta resolución

Barcelona, 5 de julio de 2023

El director del Institut Ramon Llull

Pere Almeda Samaranch

ANEXO

L0125 U10 N-OIL 53/23-1

Beneficiario: Apache Libros (José Luis del Rio Fortich)

Fechas: diciembre 2023

Actividad: publicación en castellano de la obra *Història d'Eivissa i Formentera*, ilustrada por Joan Escandell y escrita por Lluís Ferrer

Ilustrador: Joan Escandell

Importe solicitado: 4.000,00 €

Importe subvencionable: 4.000,00 €

Puntuación: 38

Importe otorgado: 3.377,78 €

La comisión valora la solicitud presentada por Apache Libros (José Luis del Rio Fortich) para la publicación en castellano de la obra *Història d'Eivissa i Formentera*, ilustrada por Joan Escandell y escrita por Lluís Ferrer.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta por el hecho de tratarse de una obra de cómic, un género que merece especial atención (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Apache Libros, una editorial independiente que cuenta en su catálogo con obras de terror, ciencia ficción, narrativa moderna y álbumes ilustrados (puntuación: 7).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Joan Escandell (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 54/23-1

Beneficiario: Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti)

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en turco de la obra *Ta-Da*, ilustrada y escrita por Harold Canizales

Ilustrador: Harold Canizales

Importe solicitado: 500,00 €

Importe subvencionable: 500,00 €

Puntuación: 26

Importe otorgado: 500,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti) para la publicación en turco de la obra *Ta-Da*, ilustrada y escrita por Harold Canizales.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti), una editorial turca especializada en libros para niños y jóvenes (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Harold Canizales (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

L0125 U10 N-OIL 55/23-1

Beneficiario: Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti)

Fechas: noviembre 2023

Actividad: publicación en turco de la obra *Monstruo verde*, ilustrada y escrita por Harold Canizales

Ilustrador: Harold Canizales

Importe solicitado: 600,00 €

Importe subvencionable: 600,00 €

Puntuación: 26

Importe otorgado: 600,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti) para la publicación en turco de la obra *Monstruo verde*, ilustrada y escrita por Harold Canizales.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti), una editorial turca especializada en libros para niños y jóvenes (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Harold Canizales (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

L0125 U10 N-OIL 56/23-1

Beneficiario: Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti)

Fechas: noviembre 2023

Actividad: publicación en turco de la obra *Have you met the ogre prutt?*, ilustrada y escrita por Harold Canizales

Ilustrador: Harold Canizales

Importe solicitado: 500,00 €

Importe subvencionable: 500,00 €

Puntuación: 26

Importe otorgado: 500,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti) para la publicación en turco de la obra *Have you met the ogre prutt?*, ilustrada y escrita por Harold Canizales.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti), una editorial turca especializada en libros para niños y jóvenes (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Harold Canizales (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

L0125 U10 N-OIL 135/23-1

Beneficiario: Ikaros Publishing, SA

Fechas: junio 2023

Actividad: publicación en griego de la obra *Juguem?*, ilustrada por Rocio Bonilla y escrita por Ilan Brenman

Ilustradora: Rocio Bonilla

Importe solicitado: 1.650,00 €

Importe subvencionable: 1.000,00 €

Puntuación: 32

Importe otorgado: 711,11 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Ikaros Publishing, SA para la publicación en griego de la obra *Juguem?*, ilustrada por Rocio Bonilla y escrita por Ilan Brenman.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Ikaros Publishing, SA, una editorial griega especializada en libros para niños y jóvenes, y que ha incorporado recientemente a autores de literatura catalana en su catálogo como Elisenda Roca y la misma Rocio Bonilla (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

L0125 U10 N-OIL 139/23-1

Beneficiario: Tako Tomasz Klejna

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en polaco de la obra *La reina a la cova*, ilustrada y escrita por Júlia Sardà

Ilustradora: Júlia Sardà

Importe solicitado: 2.800,00 €

Importe subvencionable: 2.800,00 €

Puntuación: 40

Importe otorgado: 2.488,89 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Tako Tomasz Klejna para la publicación en polaco de la obra *La reina a la cova*, ilustrada y escrita por Júlia Sardà.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Tako Tomasz Klejna, una editorial polaca especializada en la publicación de obras de literatura infantil y juvenil, que cuenta en su catálogo con autores de larga trayectoria y prestigio internacional como Taro Miura, Marta Altés o Taro Gomi (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Júlia Sardà (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 150/23-1

Beneficiario: Superlatif Yayincilik Danismanlik Dagitim Ve Pazarlama Limited Sirketi (Tekir Kitap)

Fechas: agosto 2023

Actividad: publicación en turco de la obra *Aventura total 3: ¡Serendip a l'atac!*, ilustrada por Òscar Julve y escrita por Jaume Copons

Ilustrador: Òscar Julve
Importe solicitado: 400,00 €
Importe subvencionable: 400,00 €
Puntuación: 36
Importe otorgado: 400,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Superlatif Yayincilik Danismanlik Dagitim Ve Pazarlama Limited Sirketi (Tekir Kitap) para la publicación en turco de la obra *Aventura total 3: ¡Serendip a l'atac!*, ilustrada por Òscar Julve y escrita por Jaume Copons.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Superlatif Yayincilik Danismanlik Dagitim Ve Pazarlama Limited Sirketi, una editorial turca especializada en el ámbito de la literatura infantil y juvenil, que ya ha publicado anteriormente obras de literatura catalana de autores como Pep Montserrat o Mercè Galí (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Òscar Julve (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 153/23-1

Beneficiario: Dargaud
Fechas: septiembre 2023
Actividad: publicación en francés de la obra *SHI*, ilustrada por Josep Homs y escrita por Benoît Drousie
Ilustrador: Josep Homs
Importe solicitado: 30.400,00 €
Importe subvencionable: 30.400,00 €
Puntuación: 35
Importe otorgado: 26.600,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Dargaud para la publicación en francés de la obra *SHI*, ilustrada por Josep Homs y escrita por Benoît Drousie.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta por el hecho de tratarse de una obra de cómic, un género que merece especial atención (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Dargaud, una de las editoriales líderes del mercado editorial francófono especializado en la publicación de cómic y de reconocido prestigio internacional (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Josep Homs (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 160/23-1

Beneficiario: Paseka Publishing House Nakladatelství Paseka
Fechas: noviembre 2023
Actividad: publicación en checo de la obra *Monstruosamente*, ilustrada y escrita por Alfonso Casas
Ilustrador: Alfonso Casas
Importe solicitado: 2.350,00 €

Importe subvencionable: 2.350,00 €

Puntuación: 26

Importe otorgado: 1.357,78 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Paseka Publishing House Nakladatelství Paseka para la publicación en checo de la obra *Monstruosamente*, ilustrada y escrita por Alfonso Casas.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Paseka Publishing House Nakladatelství Paseka, que cuenta con un catálogo transversal de obras de ficción, no ficción y juvenil de notable calidad (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Alfonso Casas (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

L0125 U10 N-OIL 161/23-1

Beneficiario: Data Status, doo

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en serbio de la obra *Esto no es una selva*, ilustrada por Rocio Bonilla y escrita por Susanna Isern

Ilustradora: Rocio Bonilla

Importe solicitado: 960,00 €

Importe subvencionable: 680,00 €

Puntuación: 32

Importe otorgado: 680,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Data Status, doo para la publicación en serbio de la obra *Esto no es una selva*, ilustrada por Rocio Bonilla y escrita por Susanna Isern.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Data Status, doo, una editorial de referencia del sector del libre serbio y con un amplio catálogo de obras de literatura infantil y juvenil, que ya ha publicado a autores de la literatura catalana como Rocio Bonilla o Anna Llenas (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

L0125 U10 N-OIL 163/23-1

Beneficiario: Timof i cisi wspólnicy, Pawel Timofiejuk

Fechas: enero 2024

Actividad: publicación en polaco de la obra *L'épopée espagnole*, ilustrada por Kim (Joaquim Aubert) y escrita por Antonio Altarriba

Ilustrador: Kim (Joaquim Aubert)

Importe solicitado: 6.000,00 €

Importe subvencionable: 950,00 €

Puntuación: 34

Importe otorgado: 717,78 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Timof i cisi wspólnicy, Pawel Timofiejuk para la publicación en polaco de la obra *L'épopée espagnole*, ilustrada por Kim (Joaquim Aubert) y escrita por Antonio Altarriba.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta por el hecho de tratarse de una obra de cómic, un género que merece especial atención (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Timof i cisi wspólnicy, Pawel Timofiejuk, editorial independiente polaca especializada en cómic (puntuación: 7)

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Kim (Joaquim Aubert) (puntuación: 10), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 8).

L0125 U10 N-OIL 164/23-1

Beneficiario: Éditions Nathan

Fechas: octubre 2023

Actividad: publicación en francés de la obra *Una ciudad en marte*, ilustrada por Eduard Altarriba y escrita por Guillem Anglada, Miquel Sureda y Sheddad Kaid-Salah Ferrón

Ilustrador: Eduard Altarriba

Importe solicitado: 1.900,00 €

Importe subvencionable: 1.900,00 €

Puntuación: 34

Importe otorgado: 1.435,56 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Éditions Nathan para la publicación en francés de la obra *Una ciudad en marte*, ilustrada por Eduard Altarriba y escrita por Guillem Anglada, Miquel Sureda y Sheddad Kaid-Salah Ferrón.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Éditions Nathan, una de las editoriales especializadas en infantil y juvenil en lengua francesa líder en su mercado y con gran capacidad exportadora (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Eduard Altarriba (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 176/23-1

Beneficiario: Timof i cisi wspólnicy, Pawel Timofiejuk

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en polaco de la obra *Baños Pleamar*, ilustrada y escrita por Loulogio (Isaac Sánchez)

Ilustrador: Loulogio (Isaac Sánchez)

Importe solicitado: 1.000,00 €

Importe subvencionable: 1.000,00 €

Puntuación: 28

Importe otorgado: 622,22 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Timof i cisi wspólnicy, Pawel Timofiejuk para la publicación en polaco de la obra *Baños Pleamar*, ilustrada y escrita por Loulogio (Isaac Sánchez).

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta por el hecho de tratarse de una obra de c3mic, un g3nero que merece especial atenci3n (puntuaci3n: 7), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Timof i cisi wsp3lnicy, Pawel Timofiejuk, editorial independiente polaca especializada en c3mic (puntuaci3n: 7).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Loulogio (Isaac S3nchez) (puntuaci3n: 6), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 8).

L0125 U10 N-OIL 180/23-1

Beneficiario: Pickle Yolk Books (OPC) Privated Limited

Fechas: noviembre 2024

Actividad: publicaci3n en ingl3s de la obra por encargo *The Pet Pellmell*, ilustrada por Maria del Carmen Mart3nez y escrita por Richa Jha

Ilustradora: Maria del Carmen Mart3nez

Importe solicitado: 4.200,00 €

Importe subvencionable: 4.200,00 €

Puntuaci3n: 26

Importe otorgado: 2.730,00 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Pickle Yolk Books (OPC) Privated Limited para la publicaci3n en ingl3s de la obra por encargo *The Pet Pellmell*, ilustrada por Maria del Carmen Mart3nez y escrita por Richa Jha.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 6), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Pickle Yolk Books (OPC) Privated Limited, especializada en obras de literatura infantil y juvenil (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Maria del Carmen Mart3nez (puntuaci3n: 5), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

L0125 U10 N-OIL 181/23-1

Beneficiario: Prestel Verlag, Penguin Random House Verlagsgruppe, GmbH

Fechas: marzo 2024

Actividad: publicaci3n en alem3n de la obra *Superpoders animals*, ilustrada por Sonia Pulido y escrita por Soledad Romero

Ilustradora: Sonia Pulido

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuaci3n: 41

Importe otorgado: 1.822,22 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Prestel Verlag, Penguin Random House Verlagsgruppe, GmbH para la publicaci3n en alem3n de la obra *Superpoders animals*, ilustrada por Sonia Pulido y escrita por Soledad Romero.

La comisi3n valora muy favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 9), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Prestel Verlag, Penguin Random House Verlagsgruppe GmbH, con un cat3logo especializado en libros de arte, fotograf3a, arquitectura y dise1o (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivament la trajectoria professional de la ilustradora, Sonia Pulido (puntuaci3n: 9), y la projecci3n internacional de la proposta (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 189/23-1

Beneficiario: Éditions Dupuis

Fechas: abril 2024

Actividad: publicaci3n en francés de la obra *Un sombre manteau*, ilustrada y escrita por Jaime Martín

Ilustrador: Jaime Martín

Importe solicitado: 10.125,00  

Importe subvencionable: 10.125,00  

Puntuaci3n: 35

Importe otorgado: 8.859,38  

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial  ditions Dupuis para la publicaci3n en francés de la obra *Un sombre manteau*, ilustrada y escrita por Jaime Martín.

La comisi3n valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 9), así como el catálogo y la trajectoria de la editorial  ditions Dupuis, una de las editoriales líderes del mercado editorial franc3fono especializado en la publicaci3n de c3mic y de reconocido prestigio internacional (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivament la trajectoria profesional del ilustrador, Jaime Martín (puntuaci3n: 8), y la projecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

L0125 U10 N-OIL 190/23-1

Beneficiario: Colibri, Ltd.

Fechas: diciembre 2023

Actividad: publicaci3n en búlgaro de la obra *El gran llibre dels supertresors*, ilustrada por Rocio Bonilla y escrita por Susanna Isern

Ilustradora: Rocio Bonilla

Importe solicitado: 500,00  

Importe subvencionable: 500,00  

Puntuaci3n: 31

Importe otorgado: 500,00  

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Colibri, Ltd. para la publicaci3n en búlgaro de la obra *El gran llibre dels supertresors*, ilustrada por Rocio Bonilla y escrita por Susanna Isern.

La comisi3n valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), así como el catálogo y la trajectoria de la editorial Colibri, Ltd., una editorial que ya ha publicado anteriormente obras de la literatura catalana de autores como Jordi Punt  o Merc  Rodoreda (puntuaci3n: 8)

La comisi3n valora positivament la trajectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuaci3n: 9), y la projecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 6).

L0125 U10 N-OIL 191/23-1

Beneficiario: Metaichmio Publications, SA

Fechas: marzo 2024

Actividad: publicación en griego de la obra *Lucy, una bienvenida diferente*, ilustrada y escrita por Pato Mena

Ilustrador: Pato Mena

Importe solicitado: 2.100,00 €

Importe subvencionable: 2.100,00 €

Puntuación: 28

Importe otorgado: 1.306,67 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Metaichmio Publications, SA para la publicación en griego de la obra *Lucy, una bienvenida diferente*, ilustrada y escrita por Pato Mena.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Metaichmio Publications, SA, con un catálogo transversal de obras de ficción, no ficción e infantil y juvenil, que ha incorporado recientemente en su catálogo al autor Joan Turu (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Pato Mena (puntuación: 7), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

L0125 U10 N-OIL 192/23-1

Beneficiario: Metaichmio Publications, SA

Fechas: marzo 2024

Actividad: publicación en griego de la obra *Ull viu! Al camp*, ilustrada por Susie Hammer y escrita por Àngels Navarro

Ilustradora: Susie Hammer

Importe solicitado: 600,00 €

Importe subvencionable: 600,00 €

Puntuación: 32

Importe otorgado: 600,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Metaichmio Publications, SA para la publicación en griego de la obra *Ull viu! Al camp*, ilustrada por Susie Hammer y escrita por Àngels Navarro.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Metaichmio Publications, SA, con un catálogo transversal de obras de ficción, no ficción e infantil y juvenil, que ha incorporado recientemente en su catálogo al autor Joan Turu (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Susie Hammer (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 194/23-1

Beneficiario: Metaichmio Publications, SA

Fechas: marzo 2024

Actividad: publicación en griego de la obra *Ull viu! A casa*, ilustrada por Susie Hammer y escrita por Àngels Navarro

Ilustradora: Susie Hammer

Importe solicitado: 600,00 €

Importe subvencionable: 600,00 €

Puntuación: 32

Importe otorgado: 600,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Metaichmio Publications, SA para la publicación en griego de la obra *Ull viu! A casa*, ilustrada por Susie Hammer y escrita por Àngels Navarro.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Metaichmio Publications, SA, con un catálogo transversal de obras de ficción, no ficción e infantil y juvenil, que ha incorporado recientemente en su catálogo al autor Joan Turu (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Susie Hammer (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 209/23-1

Beneficiario: A Thousand Hopes

Fechas: octubre 2024

Actividad: publicación en coreano de la obra *El museu perdut*, ilustrada y escrita por Marina Sáez

Ilustradora: Marina Sáez

Importe solicitado: 3.600,00 €

Importe subvencionable: 3.600,00 €

Puntuación: 36

Importe otorgado: 2.880,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial A Thousand Hopes para la publicación en coreano de la obra *El museu perdut*, ilustrada y escrita por Marina Sáez.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial A Thousand Hopes, una editorial coreana especializada en obras de literatura infantil y juvenil de notable prestigio internacional (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Marina Sáez (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 212/23-1

Beneficiario: Pčelica Publishing

Fechas: octubre 2023

Actividad: publicación en serbio de la obra *Una carta*, ilustrada por Verònica Aranda y escrita por Irene Verdú

Il·lustradora: Verònica Aranda
Importe solicitado: 650,00 €
Importe subvencionable: 650,00 €
Puntuación: 25
Importe otorgado: 650,00 €

La comisió valora la sol·licitud presentada per la editorial Pčelica Publishing per a la publicació en serbio de la obra *Una carta*, il·lustrada per Verònica Aranda i escrita per Irene Verdú.

La comisió valora favorablement el interès del conjunt de la proposta (puntuació: 6), així com el catàleg i la trajectòria de la editorial Pčelica Publishing, especialitzada en el àmbit de la literatura infantil i juvenil (puntuació: 6).

La comisió valora positivament la trajectòria professional de la il·lustradora, Verònica Aranda (puntuació: 6), i la projecció internacional de la proposta (puntuació: 7).

L0125 U10 N-OIL 213/23-1

Beneficiari: Salve, d.o.o. Ljubljana

Fechas: setembre 2023

Actividad: publicació en esloveno de la obra *El llenguatge secret*, il·lustrada per Maria Espluga i escrita per Anna Manso

Il·lustradora: Maria Espluga

Importe solicitado: 350,00 €

Importe subvencionable: 350,00 €

Puntuación: 31

Importe otorgado: 350,00 €

La comisió valora la sol·licitud presentada per la editorial Salve, d.o.o. Ljubljana per a la publicació en esloveno de la obra *El llenguatge secret*, il·lustrada per Maria Espluga i escrita per Anna Manso.

La comisió valora favorablement el interès del conjunt de la proposta (puntuació: 7), així com el catàleg i la trajectòria de la editorial Salve, d.o.o. Ljubljana, amb un catàleg transversal d'obres de ficció, no ficció i de literatura infantil i juvenil (puntuació: 6).

La comisió valora positivament la trajectòria professional de la il·lustradora, Maria Espluga (puntuació: 7), i la projecció internacional de la proposta (puntuació: 6).

La comisió valora positivament que el text de la obra hagi estat escrit originalment en llengua catalana (puntuació: 5).

L0125 U10 N-OIL 214/23-1

Beneficiari: Ueberreuter Verlag, GmbH

Fechas: febrer 2024

Actividad: publicació en alemany de la obra *Lily Mitjalluna 1. Les joies màgiques*, il·lustrada i escrita per Xavier Bonet

Il·lustrador: Xavier Bonet

Importe solicitado: 3.400,00 €

Importe subvencionable: 3.400,00 €

Puntuación: 39

Importe otorgado: 2.946,67 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Ueberreuter Verlag, GmbH para la publicación en alemán de la obra *Lily Mitjalluna 1. Les joies màgiques*, ilustrada y escrita por Xavier Bonet.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Ueberreuter Verlag, GmbH, especializada en obras de literatura infantil y juvenil (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Xavier Bonet (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 215/23-1

Beneficiario: Koolibri Publishers

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en estonio de la obra *El cos humà per fora*, ilustrada por Cristina Losantos y escrita por Cristina Junyent

Ilustradora: Cristina Losantos

Importe solicitado: 550,00 €

Importe subvencionable: 550,00 €

Puntuación: 36

Importe otorgado: 550,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Koolibri Publishers para la publicación en estonio de la obra *El cos humà per fora*, ilustrada por Cristina Losantos y escrita por Cristina Junyent.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Koolibri Publishers, una de las editoriales más importantes del país dedicada a la publicación de obras de literatura infantil y juvenil y materiales educativos (puntuación: 7).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Cristina Losantos (puntuación: 10), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 216/23-1

Beneficiario: Koolibri Publishers

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en estonio de la obra *El cos humà per dins*, ilustrada por Cristina Losantos y escrita por Cristina Junyent

Ilustradora: Cristina Losantos

Importe solicitado: 550,00 €

Importe subvencionable: 550,00 €

Puntuación: 36

Importe otorgado: 550,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Koolibri Publishers para la publicación en estonio de la obra *El cos humà per dins*, ilustrada por Cristina Losantos y escrita por Cristina Junyent.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Koolibri Publishers, una de las editoriales más importantes del país dedicada a la publicación de obras de literatura infantil y juvenil y materiales educativos (puntuación: 7).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Cristina Losantos (puntuación: 10), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 217/23-1

Beneficiario: Éditions Père Fouettard

Fechas: octubre 2023

Actividad: publicación en francés de las obras *M'enfado!* y *A recollir!* (serie Babymoni), ilustradas y escritas por Rocio Bonilla

Ilustradora: Rocio Bonilla

Importe solicitado: 4.600,00 €

Importe subvencionable: 4.600,00 €

Puntuación: 41

Importe otorgado: 4.191,11 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Éditions Père Fouettard para la publicación en francés de las obras *M'enfado!* y *A recollir!* (serie Babymoni), ilustradas y escritas por Rocio Bonilla.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Éditions Père Fouettard, especializada en literatura infantil y juvenil, y que ya ha publicado anteriormente obras de autores de la literatura catalana como Anna Llenas, Susanna Isern o Cristina Losantos (puntuación: 9).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 218/23-1

Beneficiario: Edition Helden (Martina Strable)

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en alemán de la obra por encargo *Lesen mit Ella und Tim - Die Rettung*, ilustrada por Julia Bittruf y escrita por Heidemarie Brosche

Ilustradora: Julia Bittruf

Importe solicitado: 2.470,00 €

Importe subvencionable: 2.470,00 €

Puntuación: 27

Importe otorgado: 1.667,25 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Edition Helden (Martina Strable) para la publicación en alemán de la obra por encargo *Lesen mit Ella und Tim - Die Rettung*, ilustrada por Julia Bittruf y escrita por Heidemarie Brosche.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 6), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Edition Helden (Martina Strable), editorial independiente especializada en la publicación de obras de literatura infantil y juvenil (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Julia Bittruf (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 224/23-1

Beneficiario: Jumbo Neue Medien-VerlagGmbH

Fechas: julio 2023

Actividad: publicación en alemán de la obra *Què és això de l'amor, Minimoni?*, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla

Ilustradora: Rocio Bonilla

Importe solicitado: 6.500,00 €

Importe subvencionable: 6.500,00 €

Puntuación: 41

Importe otorgado: 5.922,22 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Jumbo Neue Medien-VerlagGmbH para la publicación en alemán de la obra *Què és això de l'amor, Minimoni?*, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Jumbo Neue Medien-VerlagGmbH, una de las editoriales de referencia alemanas especializada en el ámbito de la literatura infantil y juvenil, y que publica de manera continuada y con éxito la obra de Rocio Bonilla (puntuación: 9).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 228/23-1

Beneficiario: Jumbo Neue Medien-VerlagGmbH

Fechas: agosto 2023

Actividad: publicación en alemán de la obra *Te de maduixa al cau del Teixó*, ilustrada por Toni Galmés y escrita por Eulàlia Canal

Ilustrador: Toni Galmés

Importe solicitado: 2.500,00 €

Importe subvencionable: 1.550,00 €

Puntuación: 38

Importe otorgado: 1.308,89 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Jumbo Neue Medien-Verlag GmbH para la publicación en alemán de la obra *Te de maduixa al cau del Teixó*, ilustrada por Toni Galmés y escrita por Eulàlia Canal.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Jumbo Neue Medien-Verlag GmbH, una de las editoriales de referencia alemanas especializada en el ámbito de la literatura infantil y juvenil, y que publica a otros autores de la literatura catalana como Rocio Bonilla (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Toni Galmés (puntuación: 7), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 233/23-1

Beneficiario: Éditions Nathan

Fechas: octubre 2023

Actividad: publicación en francés de la obra *Samurais*, ilustrada por Clàudia Capdevila y escrita por Lucas Riera

Ilustradora: Clàudia Capdevila

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación: 38

Importe otorgado: 1.688,89 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Éditions Nathan para la publicación en francés de la obra *Samurais*, ilustrada por Clàudia Capdevila y escrita por Lucas Riera.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Éditions Nathan, una de las editoriales especializadas en infantil y juvenil en lengua francesa líder en su mercado y con gran capacidad exportadora (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Clàudia Capdevila (puntuación: 7), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 236/23-1

Beneficiario: Éditions Nathan

Fechas: febrero 2024

Actividad: publicación en francés de la obra *Pirates*, ilustrada por Julio Fuentes y escrita por Charles Johnson

Ilustrador: Julio Fuentes

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación: 38

Importe otorgado: 1.688,89 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Éditions Nathan para la publicación en francés de la obra *Pirates*, ilustrada por Julio Fuentes y escrita por Charles Johnson.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Éditions Nathan, una de las editoriales especializadas en infantil y juvenil en lengua francesa líder en su mercado y con gran capacidad exportadora (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Julio Fuentes (puntuación: 7), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 237/23-1

Beneficiario: Éditions Nathan

Fechas: abril 2024

Actividad: publicación en francés de la obra *Tribus*, ilustrada por Raquel Martín y escrita por Samuel Garcia

Ilustradora: Raquel Martín

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación: 39

Importe otorgado: 1.733,33 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Éditions Nathan para la publicación en francés de la obra *Tribus*, ilustrada por Raquel Martín y escrita por Samuel Garcia.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Éditions Nathan, una de las editoriales especializadas en infantil y juvenil en lengua francesa líder en su mercado y con gran capacidad exportadora (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Raquel Martín (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 238/23-1

Beneficiario: Bokförlaget Opal AB

Fechas: agosto 2023

Actividad: publicación en sueco de la obra *Perdut al museu*, ilustrada y escrita por Luisa Vera

Ilustradora: Luisa Vera

Importe solicitado: 1.800,00 €

Importe subvencionable: 1.800,00 €

Puntuación: 40

Importe otorgado: 1.600,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Bokförlaget Opal AB para la publicación en sueco de la obra *Perdut al museu*, ilustrada y escrita por Luisa Vera.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Bokförlaget Opal AB, una de las editoriales más prestigiosas de Suecia con un amplio catálogo de obras de literatura infantil y juvenil (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Luisa Vera (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 254/23-1

Beneficiario: Artfirst Enterprises Pvt. Ltd.

Fechas: octubre 2023

Actividad: publicación en inglés de la obra por encargo *Ganesh Haloi*, ilustrada por Eva Sánchez y escrita por Likla Lall

Ilustradora: Eva Sánchez

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación: 34

Importe otorgado: 1.700,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Artfirst Enterprises Pvt. Ltd. para la publicación en inglés de la obra por encargo *Ganesh Haloi*, ilustrada por Eva Sánchez y escrita por Likla Lall.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Artfirst Enterprises Pvt. Ltd., especializada en textos didácticos y educativos (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Eva Sánchez (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 255/23-1

Beneficiario: Il gatto verde, srl

Fechas: junio 2023

Actividad: publicación en italiano de la obra *Lota la catxalota*, ilustrada por el Colectivo Rosa Sardina y escrita por Roser Rimbau

Ilustradoras: Colectivo Rosa Sardina

Importe solicitado: 800,00 €

Importe subvencionable: 800,00 €

Puntuación: 36

Importe otorgado: 800,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Il gatto verde, srl para la publicación en italiano de la obra *Lota la catxalota*, ilustrada por el Colectivo Rosa Sardina y escrita por Roser Rimbau.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Il gatto verde, srl, editorial especializada en literatura infantil y juvenil (puntuaci3n: 7).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional del grupo de ilustradoras, Colectivo Rosa Sardina (puntuaci3n: 7), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 256/23-1

Beneficiario: Il gatto verde, srl

Fechas: enero 2024

Actividad: publicaci3n en italiano de la obra *On/Off*, ilustrada y escrita por el Colectivo Rosa Sardina

Ilustradoras: Colectivo Rosa Sardina

Importe solicitado: 1.250,00 €

Importe subvencionable: 1.250,00 €

Puntuaci3n: 36

Importe otorgado: 1.000,00 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Il gatto verde, srl para la publicaci3n en italiano de la obra *On/Off*, ilustrada y escrita por el Colectivo Rosa Sardina.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Il gatto verde, srl, editorial especializada en literatura infantil y juvenil (puntuaci3n: 7).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional del grupo de ilustradoras, Colectivo Rosa Sardina (puntuaci3n: 7), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 257/23-1

Beneficiario: Editorial Bulul3

Fechas: enero 2024

Actividad: publicaci3n en castellano de la obra *Color de los sentidos*, ilustrada y escrita por Gustavo Rold3n

Ilustrador: Gustavo Rold3n

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuaci3n: 34

Importe otorgado: 1.511,11 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la Editorial Bulul3 para la publicaci3n en castellano de la obra *Color de los sentidos*, ilustrada y escrita por Gustavo Rold3n.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de Bululú, una editorial con un catálogo amplio de obras ilustradas y literatura infantil y juvenil, que publica a autores de prestigio como Emilio Urberuaga (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Gustavo Roldán (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 258/23-1

Beneficiario: Prozoretz, SLLC

Fechas: julio 2023

Actividad: publicación en búlgaro de la obra *Un regal de por*, ilustrada por Xavier Salomó y escrita por Meritxell Martí

Ilustrador: Xavier Salomó

Importe solicitado: 5.873,49 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación: 34

Importe otorgado: 1.511,11 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Prozoretz, SLLC para la publicación en búlgaro de la obra *Un regal de por*, ilustrada por Xavier Salomó y escrita por Meritxell Martí.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Prozoretz, SLLC, con un catálogo reducido de obras de distintos géneros (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Xavier Salomó (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 259/23-1

Beneficiario: Koolibri Publishers

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en estonio de la obra *laios, piranyes i altres històries*, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla

Ilustradora: Rocio Bonilla

Importe solicitado: 1.200,00 €

Importe subvencionable: 1.200,00 €

Puntuación: 36

Importe otorgado: 960,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Koolibri Publishers para la publicación en estonio de la obra *laios, piranyes i altres històries*, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Koolibri Publishers, una de las editoriales más importantes del país dedicada a la publicación de obras de literatura infantil y juvenil y materiales educativos (puntuación: 8).

La comisi3n valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuaci3n: 9), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 260/23-1

Beneficiario: Psychogios Publications, SA

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicaci3n en griego de la obra *Pirates*, ilustrada por Julio Fuentes y escrita por Charles Johnson

Ilustrador: Julio Fuentes

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuaci3n: 34

Importe otorgado: 1.511,11 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Psychogios Publications, SA para la publicaci3n en griego de la obra *Pirates*, ilustrada por Julio Fuentes y escrita por Charles Johnson.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Psychogios Publications, SA, que cuenta con t3tulos de largo recorrido internacional como *Harry Potter*, de J. K. Rowling, o *Diari del Greg*, de Jeff Kinney (puntuaci3n: 8).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Julio Fuentes (puntuaci3n: 7), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 261/23-1

Beneficiario: Psychogios Publications, SA

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicaci3n en griego de la obra *Samurais*, ilustrada por Cl3udia Capdevila y escrita por Lucas Riera

Ilustradora: Cl3udia Capdevila

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuaci3n: 34

Importe otorgado: 1.511,11 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Psychogios Publications, SA para la publicaci3n en griego de la obra *Samurais*, ilustrada por Cl3udia Capdevila y escrita por Lucas Riera.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Psychogios Publications SA, que cuenta con t3tulos de largo recorrido internacional como *Harry Potter*, de J. K. Rowling, o *Diari del Greg*, de Jeff Kinney (puntuaci3n: 8).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Cl3udia Capdevila (puntuaci3n: 7), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 262/23-1

Beneficiario: Psychogios Publications, SA

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicaci3n en griego de la obra *Tribus*, ilustrada por Raquel Mart3n y escrita por Samuel Garc3a

Ilustradora: Raquel Mart3n

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuaci3n: 35

Importe otorgado: 1.555,56 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Psychogios Publications, SA para la publicaci3n en griego de la obra *Tribus*, ilustrada por Raquel Mart3n y escrita por Samuel Garc3a.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Psychogios Publications, SA, que cuenta con t3tulos de largo recorrido internacional como *Harry Potter*, de J. K. Rowling, o *Diari del Greg*, de Jeff Kinney (puntuaci3n: 8).

La comisi3n valora positivament la trayectoria profesional de la ilustradora, Raquel Mart3n (puntuaci3n: 8), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 263/23-1

Beneficiario: Bertrand Editora (Grupo Bertrand: C3rculo Pergaminho/Contraponto/Gest3o Plus)

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicaci3n en portugu3s de la obra por encargo *Salvamos o'Outono*, ilustrada por Teresa Ramos y escrita por Joana Campos

Ilustradora: Teresa Ramos

Importe solicitado: 1.200,00 €

Importe subvencionable: 1.200,00 €

Puntuaci3n: 30

Importe otorgado: 900,00 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Bertrand Editora (Grupo Bertrand: C3rculo Pergaminho/Contraponto/Gest3o Plus) para la publicaci3n en portugu3s de la obra por encargo *Salvamos o'Outono*, ilustrada por Teresa Ramos y escrita por Joana Campos.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 7), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Bertrand Editora, una de las m3s importantes de Portugal y que cuenta con un sello especializado en obras de literatura infantil y juvenil (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivament la trayectoria profesional de la ilustradora, Teresa Ramos (puntuaci3n: 6), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 8).

L0125 U10 N-OIL 264/23-1

Beneficiario: Ímã Editorial Ltda.

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en portugués (Brasil) de la obra *A volta ao mundo em papel*, ilustrada y escrita por Martina Manyà

Ilustradora: Martina Manyà

Importe solicitado: 1.900,00 €

Importe subvencionable: 1.900,00 €

Puntuación: 31

Importe otorgado: 1.308,89 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Ímã Editorial Ltda. para la publicación en portugués (Brasil) de la obra *A volta ao mundo em papel*, ilustrada y escrita por Martina Manyà.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de Ímã Editorial Ltda., una editorial con un catálogo muy centrado en el álbum ilustrado y en los libros de artista (puntuación: 7).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Martina Manyà (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 8).

L0125 U10 N-OIL 265/23-1

Beneficiario: Pequeño Editor

Fechas: noviembre 2023

Actividad: publicación en castellano de la obra *Mi árbol, mi casa: Hormiga*, ilustrada y escrita por Harold Canizales

Ilustrador: Harold Canizales

Importe solicitado: 1.250,00 €

Importe subvencionable: 1.250,00 €

Puntuación: 30

Importe otorgado: 937,50 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Pequeño Editor para la publicación en castellano de la obra *Mi árbol, mi casa: Hormiga*, ilustrada y escrita por Harold Canizales.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de Pequeño Editor, una editorial independiente uruguaya creada en 2002 y especializada en literatura infantil (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Harold Canizales (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 269/23-1

Beneficiario: Pequeño Editor

Fechas: noviembre 2023

Actividad: publicación en castellano de la obra *Mi árbol, mi casa: Mono*, ilustrada y escrita por Harold Canizales

Ilustrador: Harold Canizales
Importe solicitado: 1.250,00 €
Importe subvencionable: 1.250,00 €
Puntuación: 30
Importe otorgado: 937,50 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Pequeño Editor para la publicación en castellano de la obra *Mi árbol, mi casa: Mono*, ilustrada y escrita por Harold Canizales.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de Pequeño Editor, una editorial independiente uruguaya creada en 2002 y especializada en literatura infantil (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Harold Canizales (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 270/23-1

Beneficiario: Pequeño Editor
Fechas: noviembre 2023
Actividad: publicación en castellano de la obra *Mi árbol, mi casa: Pájaro carpintero*, ilustrada y escrita por Harold Canizales
Ilustrador: Harold Canizales
Importe solicitado: 1.250,00 €
Importe subvencionable: 1.250,00 €
Puntuación: 30
Importe otorgado: 937,50 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Pequeño Editor para la publicación en castellano de la obra *Mi árbol, mi casa: Pájaro carpintero*, ilustrada y escrita por Harold Canizales.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de Pequeño Editor, una editorial independiente uruguaya creada en 2002 y especializada en literatura infantil (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Harold Canizales (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 271/23-1

Beneficiario: Pequeño Editor
Fechas: noviembre 2023
Actividad: publicación en castellano de la obra *Mi árbol, mi casa: Camaleón*, ilustrada y escrita por Harold Canizales
Ilustrador: Harold Canizales
Importe solicitado: 1.250,00 €
Importe subvencionable: 1.250,00 €
Puntuación: 30
Importe otorgado: 937,50 €

La comisi3n valora la sollicitud presentada por la editorial Peque1o Editor para la publicaci3n en castellano de la obra *Mi 1rbo, mi casa: Camale3n*, ilustrada y escrita por Harold Canizales.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 7), as3 como el cat1logo y la trayectoria de Peque1o Editor, una editorial independiente uruguaya creada en 2002 y especializada en literatura infantil (puntuaci3n: 8).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Harold Canizales (puntuaci3n: 6), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).